

Distr.: General
27 October 2015
Arabic
Original: English



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار
٢١٤٠ (٢٠١٤)

مذكرة شفوية مؤرخة ٢ تموز/يوليه ٢٠١٥ موجهة إلى رئيس اللجنة من
البعثة الدائمة لكازاخستان لدى الأمم المتحدة

تهدى البعثة الدائمة لجمهورية كازاخستان لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى رئيس لجنة
مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ٢١٤٠ (٢٠١٤) بشأن اليمن، التي وسعت ولايتها في
الفقرة ٢٠ من القرار ٢٢١٦ (٢٠١٥)، وتشرف بأن تقدم خطة العمل الوطنية لجمهورية
كازاخستان لتنفيذ القرار ٢٢١٦ (٢٠١٥).



الرجاء إعادة استعمال الورق

301015 301015 15-18755 (A)



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٢ تموز/يوليه ٢٠١٥ الموجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة لكازاخستان لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالروسية]

خطة العمل الوطنية لجمهورية كازاخستان بشأن تنفيذ قرار مجلس الأمن
٢٢١٦ (٢٠١٥)

تتخذ وزارة الاستثمار والتنمية ووزارة الدفاع ولجنة الأمن القومي لجمهورية كازاخستان التدابير اللازمة لمنع القيام، بشكل مباشر أو غير مباشر، بالتوريد أو البيع أو النقل إلى، أو لفائدة، علي عبد الله صالح، وعبد الله يحيى الحاكم، وعبد الخالق الحوثي، والكيانات والأفراد الذين حددتهم اللجنة المنشأة عملاً بالفقرة ١٩ من القرار ٢١٤٠ (٢٠١٤)، عملاً بالفقرة ٢٠ (د) من القرار ٢٢١٦ (٢٠١٥)، والكيانات والأفراد المدرجة أسماؤهم في مرفق القرار ٢٢١٦ (٢٠١٥)، وكل من يتصرف بالنيابة عنهم أو بتوجيه منهم في اليمن، انطلاقاً من أراضي جمهورية كازاخستان أو عبرها أو بواسطة مواطنيها، أو باستخدام سفن أو طائرات تحمل علمها، للأسلحة والأعتدة ذات الصلة بجميع أنواعها، بما يشمل الأسلحة والذخائر، والمركبات والمعدات العسكرية، والمعدات شبه العسكرية وقطع غيار ما سلف ذكره، وكذلك المساعدة التقنية أو التدريب أو المساعدة المالية أو خلافها، فيما يتصل بالأنشطة العسكرية أو صيانة أي أسلحة وأعتدة ذات صلة أو استخدامها.

وتقوم وزارة المالية ولجنة الأمن الوطني لجمهورية كازاخستان بتفتيش جميع البضائع المتجهة إلى اليمن، متى توافرت معلومات تتيح أساساً معقولاً للاعتقاد بأن البضائع تتضمن أصنافاً يُحظر توريدها أو بيعها أو نقلها بموجب الفقرة ١٤ من القرار ٢٢١٦ (٢٠١٥)، بغرض كفالة التنفيذ الصارم لتلك الأحكام.

وعند الكشف عن الأصناف المحظور توريدها أو بيعها أو نقلها بموجب الفقرة ١٤ من القرار ٢٢١٦ (٢٠١٥)، تُحجز هذه الأصناف ويتم التصرف فيها (مثلاً من خلال إتلافها، أو جعلها غير صالحة للعمل، أو تخزينها، أو نقلها إلى دولة أخرى غير دول المنشأ أو المقصد من أجل التخلص منها)؛

وتقوم وزارة المالية ولجنة الأمن القومي ووزارة الدفاع ووزارة الاستثمار والتنمية بإبلاغ وزارة خارجية جمهورية كازاخستان، في غضون ٢٤ ساعة، بجميع الوقائع ذات الصلة وجميع الإجراءات المتخذة بشأنها، على نحو ما تنص عليه خطة العمل هذه.